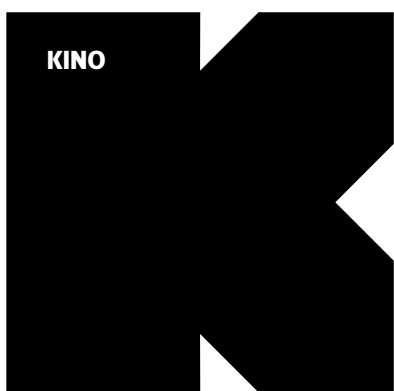


KINO | 18.02. - 24.02.



Rache, Colts und Oscarchancen : Der neue Coen-Brothers Film „True Grit“ läuft diese Woche im Utopolis und im CinéBelval an.

extra

LUXEMBOURG

The Bridge on the River Kwai

GB 1957 de David Lean. Avec William Holden, Alec Guinness et Jack Hawkins. 160'. V.o., s.-t. fr. A partir de 6 ans.

Utopia's Classics.

Utopia, sa. 16h, je. 18h30.

Un camp de prisonniers en plein coeur de la jungle birmane. Son commandant, le colonel japonais Saïto, a reçu l'ordre de faire construire un pont. Il affecte à son édification le régiment du colonel Nicholson, capturé à Singapour. Au mépris des conventions internationales, Saïto veut forcer les officiers à travailler eux aussi, ce qui provoque le refus énergique de Nicholson.

pour lutter contre le banditisme, 1600 personnes disparaissent ou sont tuées. Les auteurs de ces rafles sont jugés responsables mais les procédures n'aboutissent pas. Les familles des victimes vivent entre désir de justice et l'engagement que les crimes ne sont pas effacés de la mémoire.

Les damnés de la mer

B/F Maroc 2008, documentaire de Jawad Rhalib. 70'. PlayDoc#1 : Documentary Film Festival Luxembourg

Starlight, sa. 19h.

A Dakhla, une région très poissonneuse, des centaines de pêcheurs marocains veulent tenter leur chance. Mais leur quête d'une pêche miraculeuse s'est transformée en un piège tragique. Faute d'autorisations, ces hommes sont condamnés à rester à quelques mètres du rivage et à attraper ce qu'ils peuvent.

en avant programme :

Atlantiques

Court métrage de Mati Diop. 16'. Sergine, jeune dakarois, raconte à ses deux amis son odysée clandestine, récit épique de la traversée de l'Atlantique.

Elo Afrika

DUDELANGE

Une affaire de nègres

F 2009, documentaire d'Oswalde Levat. 90'. V.o., s.-t. fr. PlayDoc#1 : Documentary Film Festival Luxembourg

Starlight, ve. 19h.

En 2000 au Cameroun à cause d'un « commandement opérationnel »

XXXX = excellent

XXX = bon

XX = moyen

X = mauvais

Commentaires:

lc = Luc Caregari

cat = Karin Enser

tf = Thorsten Fuchshuber

lg = Lea Graf

rk = Raymond Klein

an = Anina Valle Thiele

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

dw = Danièle Weber

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

KINO | 18.02. - 24.02.

Burgers, Beer & Blockbusters

LUXEMBOURG

Drive Angry

USA 2011 von Patrick Lussier. Mit Nicolas Cage, Billy Burke und Amber Herd. 104'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis, in 3D: Mo. 19h30.

Der Kriminelle Milton ist ausgebrochen, um einer barbarischen Sekte das Handwerk zu legen, die seine Tochter ermordet hat. Nur drei Tage bleiben ihm, bevor die Fanatiker bei Vollmond auch seine kleine Enkelin opfern werden. Unterstützt wird Milton von der Kellnerin Piper, die zu diesem Zweck den Sportwagen ihres Ex-Freundes geklaut hat.

The Mechanic

USA 2011 von Simon West. Mit Jason Statham, Ben Foster und Donald Sutherland. 92'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16

Utopolis, Mo. 22h.

Auftragskiller Bishop erledigt seine Jobs kühl und präzise. Doch als sein Freund und Mentor Harry ermordet wird, will er sich persönlich rächen. Harrys Sohn Steve hat ebenfalls Rache geschworen, und Bishop soll ihm das Handwerk beibringen. Remake des gleichnamigen Charles-Bronson-Films.

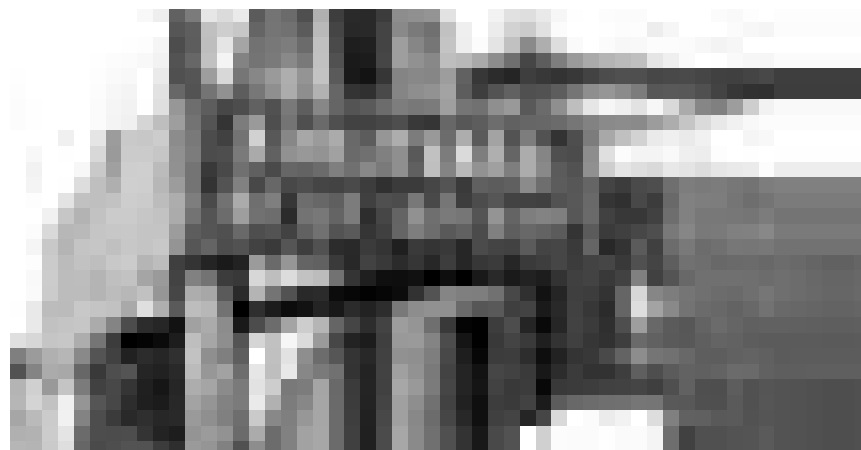
FILMTIPP

The King's Speech

Dass der Vater von Queen Elizabeth nicht als George der Stotterer in die Geschichtsbücher einging, und dies nur dank eines australischen Lehrers, gehört zu den kleinen Geheimnissen der Geschichte, die dieser Film auf unterhaltsame Art illustriert.

Im Utopolis.

Luc Caregari



Une autre guerre post-coloniale cachée : l'exécution de 1.600 personnes au Cameroun dans les années 2000. C'est le thème du documentaire d'Oswalde Levat « Une affaire de nègres », au Starlight ce vendredi, dans le cadre de « Elo Afrika ».

Belval Goes Ballermann

ESCH

Tucker & Dale vs. Evil

CN 2010 von Eli Craig. Mit Tyler Labine, Alan Tudyk und Katrina Bowden. 89'. O.-Ton. Ab 16.

In Anwesenheit der Discobauern.

CinéBelval, Mi. 19h.

Ein friedliches Männer-Wochenende wollen Tucker und Dale in ihrer Ferienhütte in der Wildnis West Virginias verbringen. Als sie einer Gruppe Collegekids begegnen, ahnen die gutherzigen Hinterwäldler nichts Böses. Doch als Tucker und Dale die hübsche Allison vor dem Ertrinken retten, interpretiert ihre Clique das als Entführungsversuch.

Vorprogramm:

Agenten in Gummistiefeln

D 2011, Kurzfilm der Discobauern aus Altenbeken.

Zwei unerschrockene Geheimagenten in Gummistiefeln auf der Jagd nach dem Schlagerkiller, einem fiesen Mörder im Kostüm eines Killerhasen, quer durch die österreichischen Berge.

ladies' night

BETTEMBOURG

Morning Glory

USA 2010 von Roger Michell. Mit Rachel McAdams, Harrison Ford und Diane Keaton. 102'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Für alle.

Le Paris, Do. 20h.

Nachdem die Fernsehproduzentin Becky Fuller vom lokalen Nachrichtensender gefeuert wurde, übernimmt

sie „Daybreak“, die letztplatzierte aller Morgenshows im amerikanischen Fernsehen. Sie nimmt sich vor, die Sendung auf Vordermann zu bringen und engagiert den legendären TV-Anchorman Mike Pomeroy sowie die ehemalige Schönheitskönigin Colleen Peck.

neue filme

LUXEMBOURG

127 Hours

USA/GB 2010 von Danny Boyle. Mit James Franco, Amber Tamblyn und Kate Mara. 94'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15.

Die wahre Geschichte des Bergsteigers Aron Ralston. Er klemmte sich im Mai 2003 in Utah den rechten Arm unter einem Felsblock ein. Nach fünf Tagen gelang es ihm mit einem stumpfen Messer den Arm zu amputieren und sich von einer Steilwand abzuseilen. Nach weiterer Kletterei traf er schließlich auf eine Familie, die für ihn einen Rettungshelikopter rief.

7 oder warum ich auf der Welt bin

D 2011, Dokumentarfilm von Antje Starost und Hans-Helmut Gotjahn. 83'. O.-Ton. Für alle.

Utopia, Fr. - Do. 14h + 15h30.

Sieben Kinder aus aller Welt suchen Antworten auf ihre Fragen, und das mit Staunen über die Welt und dem Willen etwas zu verändern. Was bedeutet es heute ein Kind zu sein? Ein authentischer, ernsthafter aber auch humorvoller Film über das Universum der Kinder.

Hexe Lilli - Die Reise nach Mandolan

D/A/F 2011, Kinderfilm von Harald Sicheritz. Mit Alina Freund, Pilar Bardem und Anja Kling. 93'. O.-Ton dt.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h + 16h30

Im Königreich Mandolan lastet ein Fluch auf dem Thron. Großwesir Guliman wird immer wieder in hohem Bogen davon abgeworfen. In seiner Verzweiflung ruft er Hexe Lilli zu Hilfe. Doch Lilli, die mit ihrem Gefährten, dem Drachen Hektor ankommt, findet bald heraus, dass der machtgerige Großwesir mit falschen Karten spielt.

La petite chambre

CH/L de Stéphanie Chuat et Véronique Reymond. Avec Michel Bouquet, Florence Loiret-Caille et Eric Caravaca. 87'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - je. 17h15 + 19h.

C'est une histoire de coeur. Celui d'Edmond n'est plus très solide. Mais il bat au rythme d'une indépendance farouche, celle qui lui fait refuser l'idée d'entrer en maison de retraite, celle qui le pousse à refuser les soins de Rose, qu'on lui envoie comme infirmière à domicile.

Last Night

USA 2010 von Massy Tadjedin. Mit Keira Knightley, Eva Mendes und Guillaume Canet. 92'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 24h.

Michael und Joanna Reed sind jung verheiratet und haben scheinbar alles, was man zu einem perfekten Leben braucht. Wäre da nicht dieser eine Moment in dem Joanna ihren Mann mit seiner neuen Kollegin Laura beobachtet. Er ist flüchtig und nicht eindeutig, doch sie beginnt zu zweifeln. Und sie trifft Alex, einen Ex-Lover...

Les femmes du 6e étage

F 2010 de Philippe Le Guay. Avec Fabrice Lucchini, Sandrine Kiberlain et Natalia Verbeke. 106'. V.o. A partir de 6 ans.

Utopia, ve. - di. 16h30 + 19h, lu. - me. 16h + 18h30, je. 16h + 19h.

Paris, les années 60. Jean-Louis Joubert, agent de change et père de famille « coincé », découvre qu'une joyeuse cohorte de bonnes espagnoles vit au sixième étage de son immeuble bourgeois. Touché par ces femmes

FILMKRITIK

KINO | 18.02. - 24.02.



Le cygne noir :
il rompt l'équilibre
psychique de Nina.

DARREN ARONOFSKY

La décadanse

Luc Caregari

Avec « Black Swan », le réalisateur Darren Aronofsky s'approche du monde du ballet, pour raconter une fable qui - en fin de compte - n'a rien à voir avec la ringardise habituelle qu'on aime prêter au monde de la danse classique.

Certes, le nouveau film de Darren Aronofsky présente une faiblesse et une seule : celle d'utiliser des rôles clichés pour un film de danse qui dépasse de loin les codes dans lesquels ce genre évolue normalement. Ainsi, on a à faire avec Nina (Natalie Portman), la prima ballerina. Jeune, fragile, ingénue mais tellement talentueuse et dévouée corps et âme à son travail, sa carrière et à sa mère. Une mère qui, elle, tient plus du dragon que d'une figure protectrice. Ancienne danseuse qui a mis un arrêt à sa carrière pour pouvoir éduquer sa fille, elle projette ses rêves déçus sur la vie de sa fille et ne lui permet pas de décevoir. Les visages et les portraits qu'elle peint toutes les nuits dans son cabinet sont autant de totems de sa vie pleine de sacrifices et d'égoïsme - car finalement, elle ne fait qu'enfermer Nina dans une existence qui n'est peut-être pas la sienne. Le chorégraphe (Vincent Cassel) est bien sûr français, exigeant, tyrannique et noceur. En d'autres mots : pour jouer, il faut coucher avec lui. C'est

surtout sa nonchalance à cet égard qui choque. Comme si le fait de devenir l'amante du chorégraphe était le fait le plus naturel au monde. Ne manque plus que la concurrente de Nina, jouée par Mila Kunis. Elle s'appelle Lily et semble être son parfait opposé : là où Nina apparaît timide et coincée, elle s'adonne à toutes les débauches. Là où Nina danse avec précision et application, elle se laisse aller et réussit tout de même à gagner les faveurs du public à cause de son naturel.

L'enjeu du film est une représentation du « Lac des Cygnes » de Tchaïkovski et surtout l'obtention du rôle principal, celui de la reine des cygnes. La danseuse qui aura ce rôle devra se dédoubler au cours de la représentation. D'abord, elle est le cygne blanc, cette jeune femme transformée en oiseau par un génie maléfique et qui, pour retrouver sa forme normale, doit trouver le parfait, le vrai amour. Elle le trouve sous forme d'un prince, mais avant qu'elle ne peut s'approcher de lui, apparaît le cygne noir, qui réussit à le charmer. Dépitée, le cygne blanc se jette d'une falaise et meurt.

Tout le film détaille comment Nina - qui finit par obtenir le rôle de la reine des cygnes - essaie de s'approprier le rôle du cygne noir. Car avec le blanc,

pas de problème, c'est tout elle : une jeune fille en fleur, un tantinet naïve et innocente. Quant au monde du vice et de la débauche, représenté par le cygne noir, Nina en est à des années lumières. Et ce sont ses tentatives de comprendre le cygne noir, qui vont finalement causer sa perte.

« Black Swan » n'est pas - contrairement à ce que l'on pourrait penser - un film en noir et blanc. Au contraire, il montre comment une jeune femme, peut-être totalement consommée par cette dialectique simpliste, perd ses contours et ses repères. Et ce sont aussi plusieurs histoires superposées : celle d'une jeune femme qui veut échapper des griffes de sa mère ultra possessive, celle d'un chorégraphe qui par perversité, essaie de corrompre les jeunes danseuses qui lui sont confiées. Et puis, c'est surtout l'histoire d'une artiste qui dépasse ses limites pour le bien d'une interprétation d'un rôle auquel elle s'identifie totalement.

Par petites touches, Darren Aronofsky montre comment la vie de Nina se décompose petit à petit devant ses yeux, comment la folie la guette au moment où elle se sent enfin prête à affronter le monde et le conquérir grâce à ses talents qu'elle aura mis toute sa vie à peaufiner. « Black Swan » est avant tout un chef d'oeuvre qui va faire date, non seulement à cause de l'histoire qu'il raconte, mais surtout grâce à une composition équilibrée qui ne laisse rien au hasard.

A l'Utopolis, l'Utopia et au CinéBelval.

pleines de vie, il se laisse aller et goûte avec émotion aux plaisirs simples pour la première fois. Mais peut-on vraiment changer de vie à 45 ans ?

True Grit

USA 2010 von Ethan und Joel Coen. Mit Jeff Bridges, Hailee Steinfeld und Matt Damon. 110'. Ab 12.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Die 14-jährige Mattie will den Mord an ihrem Vater nicht ungesühnt lassen, und engagiert den trunksüchtigen und raubeinigen U.S. Marshall Rooster Cogburn, um den Mörder Tom Chaney zu finden. Doch auch Texas Ranger LaBoeuf sucht Chaney wegen eines weiteren Mordes.

ESCH

127 Hours

USA/GB 2010 von Danny Boyle. Mit James Franco, Amber Tamblyn und Kate Mara. 94'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Fr. + Sa. 18h40, 20h40, 22h40 + 24h30, So. - Do. 18h40, 20h40 + 22h40.

Siehe unter Luxembourg.

Dschungelkind

D 2010 von Roland Suso Richter. Mit Thomas Kretschmann, Nadja Uhl und Michael Baral. 95'. O.-Ton. Ab 6.

Ariston, Fr. - Do. 16h.

CinéBelval, Fr., Mo. - Do. 15h20 + 17h50, Sa. + So. 10h20, 12h50, 15h20 + 17h50.

Sabine Kuegler, Tochter deutscher Forscher verbrachte ihre Kindheit im Dschungel von West-Papua, bei einem vergessenen Stamm von Kannibalen. Bis sie siebzehn war, kannte sie keine Autos, kein Fernsehen und keine Geschäfte. Die Natur war ihr Spielplatz, der Dschungel ihre Heimat. Heute, nach Jahren in Europa, ist ihre Seele gefangen zwischen zwei Kulturen.

Hexe Lilli - Die Reise nach Mandolan

D/A/F 2011, Kinderfilm von Harald Sicheritz. Mit Alina Freund, Pilar Bardem und Anja Kling. 93'. O.-Ton dt.

CinéBelval, Fr. 15h50, Sa. + So. 10h20, 12h10, 14h + 15h50, Mo., Di. + Do. 14h + 15h50, Mi. 14h, 15h50 + 16h30.

Siehe unter Luxembourg.

KINO | 18.02. - 24.02.

La petite chambre

CH/L de Stéphanie Chuat et Véronique Reymond. Avec Michel Bouquet, Florence Loiret-Caille et Eric Caravaca. 87'. V.o.
A partir de 6 ans.

Ariston, ve. - je. 18h30.

Voir sous Luxembourg

Last Night

USA 2010 von Massy Tadjedin. Mit Keira Knightley, Eva Mendes und Guillaume Canet. 92'.
O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

CinéBelval, Fr. + Sa. 16h50, 18h40, 20h30 + 24h40, So. 16h50, 18h40 + 20h30, Mo. + Mi. 16h50 + 18h40, Di. + Do. 18h40 + 20h30.

Siehe unter Luxembourg.

True Grit

USA 2010 von Ethan und Joel Coen. Mit Jeff Bridges, Halle Steinfeld und Matt Damon. 110'. Ab 12.

CinéBelval, Fr. + Sa. 19h30, 21h40 + 23h50, So. - Di. + Do. 19h30 + 21h40, Mi. 20h30 + 22h40 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Di. + Do. 17h20 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

verlängerungen**LUXEMBOURG****Biutiful**

E/MEX 2010 von Alejandro Gonzalez Iñárritu. Mit Javier Bardem, Maricel Alvarez und Eduard Fernandez. 147'.
O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - Do. 16h* + 19h (*außer Sa.). (3. Woche).

Der geschiedene Familienvater Uxbal ist an Prostata-Krebs erkrankt. Er lebt in einem heruntergekommenen Vorort Barcelonas. Sein täglicher Überlebenskampf ist kräftezehrend, er kümmert sich um seine zwei Kinder und versucht seine manisch-depressive Ex-Frau Marambra wieder an deren Gesellschaft zu gewöhnen.

XXX Auch wenn der Film mitunter überladen wirkt, so ist er sicher nicht nur der intimste, sondern auch der beste Film von Iñárritu. (cw)

Black Swan

USA 2010 von Darren Aronofsky. Mit Natalie Portman, Mila Kunis und Vincent Cassel. 103'.
O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Do. 16h30, 19h + 21h30h.,

Utopia, Fr. - So. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Mo. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30. (2. Woche).

Ballerina Nina hofft auf die Hauptrolle in der Neuaufführung von „Schwanensee“. Doch das neue Ensemblemitglied Lily, das mit ihrer dunklen Aura das genaue Gegenteil von Nina zu sein scheint, droht ihr den Rang abzulaufen. Mysteriöse Kratzspuren an ihrem Rücken und der immer weiter steigende Druck drohen Nina in den Wahnsinn zu treiben.
Voir article page 10.

Gulliver's Travels

USA 2010 von Rob Letterman. Mit Jack Black, Jason Segel und Emily Blunt. 103'. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 19h (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h, 17h15 + 21h30* (*außer Mo.) (dt. Fass.). (2. Woche).

Gulliver versauert in der Poststelle eines renommierten Reiseverlags. Durch einen Trick gelingt es ihm zum Bermudadreieck reisen zu dürfen, um einen Bericht darüber zu verfassen.

Doch er landet stattdessen auf der geheimnisvollen Insel Liliput, deren winzige Einwohner den fremden Riesen zunächst gefangen nehmen.

Hereafter

USA 2010 von Clint Eastwood. Mit Matt Damon, Cécile de France und George McLaren. 129'.
O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Do. 19h* (*außer Mo.). (5. Woche).

Der Amerikaner George hat eine besondere Verbindung zum Jenseits. Die Französin Marie ist durch ein Nahtod-Erlebnis traumatisiert. Der Londoner Schuljunge Marcus verzweifelt am Tod des Menschen der ihm am nächsten stand. Sie sind alle drei auf der Suche nach der Wahrheit, als ihre Wege sich kreuzen.

Incendies

CN 2009 de Denis Villeneuve. Avec Rémy Girard, Lubna Azabal et Mélissa Désormeaux-Poulin. 130'.
V.o. fr. + arabe, s.-t. fr. + nl.
A partir de 12 ans.

Utopia, sa. + ma. 22h. (6e sem.).

A la mort de leur mère, les jumeaux Jeanne et Simon Marwan reçoivent de la part du notaire Lebel des indications claires sur les dernières volontés de la défunte : ils doivent retrouver leur père, qu'ils croyaient

mort depuis longtemps, et leur frère, dont ils n'avaient jamais entendu parler, pour leur remettre chacun une lettre.

XX Un point de vue assez retenu pour parler des crimes commis, ce qui donne au film une touche presque documentaire. (cw)

Kokowääh

D 2010 von und mit Til Schweiger. Mit Emma Schweiger und Jasmin Gerat. 126'. O.-Ton. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30. (3. Woche).

Drehbuchautor Henry bekommt endlich eine Chance und kann als Co-Autor an einer Bestsellerverfilmung mitarbeiten. Da taucht plötzlich die achtjährige Magdalena auf. Sie soll seine Tochter aus einem vergessenen One-Night-Stand sein und er soll sich erst mal, solange die Kindsmutter in den USA eine Gerichtsverhandlung hat, um Magdalena kümmern.

Les émotifs anonymes

F 2010 de Jean-Pierre Améris. Avec Isabelle Carré, Benoît Poelvoorde et Lorella Cravotta. 80' V.o.
A partir de 6 ans.

Utopia, ve., sa., lu. - me. 21h30. (8e sem.).

Jean-René, patron d'une fabrique de chocolat, et Angélique, chocolatière,

Muss noch die eine oder andere schwere Entscheidung treffen: Der Bergsteiger Aron Ralston in Danny Boyles neuestem Werk „127 Hours“, neu im Utopolis und im CinéBelval.



KINO | 18.02. - 24.02.



Edmond a hâte d'en finir, mais on ne le laisse pas partir comme ça : Michel Bouquet dans « La petite chambre », nouveau à l'Utopia et à l'Ariston.

sont deux grands émotifs. C'est leur passion commune pour le chocolat qui les rapproche. Ils tombent amoureux l'un de l'autre sans oser se l'avouer. Hélas, leur timidité maladive tend à les éloigner. Mais ils surmonteront leur manque de confiance en eux, au risque de dévoiler leurs sentiments.

No Strings Attached

USA 2011 von Ivan Reitman. Mit Natalie Portman, Ashton Kutcher und Kevin Kline. 105'. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.). (2. Woche).

Emma und Adam kennen sich, seit sie als Teenager einen ersten Kuss ausgetauscht haben. Die beiden treffen sich Jahre später wieder. Emma ist als angehende Ärztin voll eingespannt und will einfach nur Sex. Doch Adam will mehr. Nicht einfach, ihr das beizubringen, ohne dabei ihre wunderbar unkomplizierte Freundschaft aufs Spiel zu setzen.

Rien à déclarer

F/B 2010 de Dany Boon. Avec Benoît Poelvoorde, Dany Boon et Chritel Pedrinelli. 108'. V.o. fr. A partir de 6 ans.

Utopolis, ve. - di., ma. - je. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, lu. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, sa. aussi 24h. (5e sem.).

Le 1er janvier 1993, deux douaniers, l'un Belge francophone, l'autre Français, apprennent la disparition prochaine de leurs postes. Le Belge

Ruben Vandervoorde et le Français Mathias Ducatel, voisins de douane et ennemis de toujours, se voient contraint d'inaugurer la première brigade volante mixte franco-belge. ☞ Un ping-pong verbal à base de clichés ethnocentriques. Malheureusement le tout n'est pas vraiment original. (cw)

Tangled

USA 2010, Animationsfilm von Nathan Greno und Byron Howard. 100'. Für alle.

Utopia, Fr. - Do. 14h (dt. Fass.), ve. - je. 14h (v. fr.). 11. Woche).

Der Dieb Flynn Rider klettert auf der Flucht in einen verwaisten Turm im Wald. Groß ist seine Überraschung, als er dort ein Mädchen mit sehr langem, blondem Haar vorfindet. Rapunzel, so ihr Name, fesselt ihn mit ihren Haaren an einen Stuhl. Für das Duo beginnt ein haarsträubend, verwuscheltes Abenteuer.

The Housemaid

KOR 2010 von Sang-soo Im. Mit Do-Yeon Jeon, Jung-jae Lee und Seo-Hyeon Ahn. 106'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr., Mo. + Mi. 22h, So. + Do. 21h30. (3. Woche).

Euny, bekommt einen Job als Kindermädchen bei einer superreichen Familie. Als der Hausherr sie verführt und sie von ihm schwanger wird, muss sie fürchten, dass dessen Frau und seine Schwiegermutter ihr und ihrem ungeborenen Baby nach dem Leben trachten.

The Kids Are Alright

USA 2010 von Lisa Cholodenko. Mit Annette Bening, Juliette Moore und Mark Ruffalo. 104'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, So. + Do. 22h. (8. Woche).

Nic und Jules, ein lesbisches Paar, führen eine harmonische Ehe und haben zwei Kinder, der 15-jährige Laser und die 18-jährige Joni. Nic und Jules ließen sich künstlich befruchten und trugen jeweils eines der Kinder aus. Da Laser seinen biologischen Vater kennen lernen will, wird der Kontakt zum Erzeuger hergestellt.

The King's Speech

USA/AUS 2010 von Tom Hooper. Mit Colin Firth, Helena Bonham Carter und Geoffrey Rush. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis, Fr. - Do. 16h30, 19h + 21h30.

Utopia, Fr. - So. 14h30, 17h, 19h30 + 22h, Mo. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30. (3. Woche).

George VI. (1895-1952) war in den Jahren von 1936 bis 1952 König von Großbritannien und Nordirland sowie letzter Kaiser von Indien. Um sein Stottern zu überwinden, bekam er Hilfe von dem Sprachtherapeuten Lionel Logue. Die beiden Männer hatten eine ganz besondere Beziehung zueinander. Voir Filmtipp page 9.

The Way Back

USA 2010 von Peter Weir. Mit Jim Sturgess, Ed Harris und Colin Farrell. 131'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopia, Fr. - So. + Do. 21h30, Mo. - Mi. 21h. (3. Woche).

1941 flohen sechs Häftlinge aus einem sibirischen Lager und erreichten Indien nach einem gefährlichen Marsch durch die Mongolei, die Wüste Gobi, Tibet und das Himalaya-Gebirge. Ein Film über eine wahre Geschichte für den unter anderem die Vorlage „Der lange Weg“ von Slavomir Rawicz genutzt wurde.

☞☞☞ Si la véracité des faits peut faire débat, ce film n'en est pas moins une formidable épopée, digne des grands récits d'explorateurs. (Vincent Artuso)

Tron Legacy

USA 2010 von Joseph Kosinski. Mit Jeff Bridges, Garrett Hedlund und Olivia Wilde. 125'. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 21h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.). (5. Woche).

Fortsetzung von „Tron“ (1982): Nachdem Kevin 25 Jahre in der digitalen Welt gefangen war, trifft er nun auf seinen mittlerweile erwachsenen Sohn Sam. Während das Technik-Genie das jahrzehntelange Verschwinden seines Vaters untersuchte, wurde es selbst in die digitale Welt gezogen.

Setzen ihre Beziehungen aufs Spiel ... Keira Knightley und Guillaume Canet in „Last Night“, neu im Utopolis und im CinéBelval.



KINO | 18.02. - 24.02.

Yogi Bear

USA 2010, Animationsfilm für Kinder von Eric Brevig. Mit Anna Faris, Tom Cavanagh und T.J. Miller. 80'. Ab 6.

Utopolis, Fr. - Do. 13h45 + 15h30 (dt. Fass.). (2. Woche).

Der Jellystone-Park soll verkauft werden. Yogi und sein Freund Boo würden so ihre Heimat verlieren. Jetzt kann Yogi beweisen, dass er tatsächlich cleverer ist als ein Durchschnittsbär. Er schließt einen Pakt mit Ranger Smith, um den Park vor den Planiererraupen zu bewahren.

BETTEMBOURG**Red**

USA 2010 von Robert Schwentke. Mit Bruce Willis, John Malkovich, Helen Mirren und Morgan Freeman. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Le Paris, Fr. - Di. 20h30.

Frank, Joe, Marvin und Victoria sind CIA Top-Agenten in Rente. Doch ihr geheimes Wissen macht sie gefährlich für die Agency und nun sind sie deren Top-Angriffsziele und Todeskandidaten. Des Rentnerdaseins ohnehin überdrüssig, müssen die Vier jetzt besser, schneller und härter sein als ihre jüngeren Kollegen.

☒☒ Un casting sans fausse note, un humour équilibré et quelques rebondissements bien dosés. (dv)

DIEKIRCH**Ondine**

IRL/USA 2009 de Neil Jordan. Avec Colin Farrell, Alicia Bachleda et Dervla Kirwan. 111'. V.o., s.-t. fr. + nl. A partir de 12 ans. **Ciné-club.**

Scala, lu. + ma. 20h.

Un pêcheur irlandais voit sa vie transformée quand il attrape une belle et mystérieuse créature dans ses filets. Il tombe rapidement amoureux de la belle. Mais qui est-elle exactement ?

The Green Hornet

USA 2011 von Michel Gondry. Mit Seth Rogen, Jay Chou und Christoph Waltz. 117'. Ab 6.

Scala, Fr. - So. 20h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.).

Britt Reid ist der Sohn des mächtigsten Medienmagnaten von LA. Als sein Vater auf mysteriöse Weise stirbt und er das Medienimperium erbt, geht er eine Freundschaft mit Kato, einem der fleißigsten und erfinderischsten Angestellten seines Vaters, ein. Gemeinsam sehen sie ihre Chance gekommen,



Découvre la joie de vivre à l'espagnole : Fabrice Lucchini dans « Les femmes du 6e étage », nouveau à l'Utopia.

zum ersten Mal in ihrem Leben etwas Sinnvolles zu tun: Verbrechen bekämpfen.

☒☒☒ Ce film tout entier aurait pu être qualifié d'excellent, si ce n'est toutefois une accumulation de faiblesses de scénario vers la fin que la surenchère d'action ne cache que difficilement. (dv)

Vorstadtkrokodile 3

D 2011 von Wolfgang Groos. Mit Nick Romeo Reimann, Fabian Halbig und Leonie Tepe. 83'. O.-Ton. Für alle.

Scala, Sa. + So. 17h.

Aus der Kinderbande sind selbstbewusste Jugendliche geworden, die wie Pech und Schwefel zusammenhalten. Viel Spaß macht es ihnen mit halbsbrecherischem Tempo über die Kart-Bahn zu rasen. Doch dort passiert ein schwerer Unfall und Frank schwebt in Lebensgefahr: Wenn nicht bald eine Spenderleber gefunden wird, muss Frank sterben.

DUDELANGE**Gulliver's Travels**

USA 2010 von Rob Letterman. Mit Jack Black, Jason Segel und Emily Blunt. 103'. Ab 6.

Starlight, Fr. + Sa. 21h30, So. 19h + 21h30, Mo. - Do. 18h + 20h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

Kokowääh

D 2010 von und mit Til Schweiger. Mit Emma Schweiger und Jasmin Gerat. 126'. O.-Ton. Ab 6.

Starlight, Fr. 19h + 21h30, Sa. + So. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Mo. - Do. 15h30, 18h + 20h30.

Siehe unter Luxembourg.

Yogi Bear

USA 2010, Animationsfilm für Kinder von Eric Brevig. Mit Anna Faris, Tom Cavanagh und T.J. Miller. 80'. Ab 6.

Starlight, Sa. + So. 14h + 16h30, Mo. - Do. 15h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

ECHTERNACH**Megamind**

USA 2010, Animationsfilm von Tom McGrath. 96'. Für alle.

Sura, Sa. + So. 15h30 (dt. Fass.).

Megamind ist der durchtriebenste und brillianteste Bösewicht aber auch der erfolgloseste. Im Laufe der Jahre hat Megamind immer wieder versucht, auf jede nur erdenkliche Weise die Stadt Metro City zu erobern. Doch jeder Versuch erwies sich als kolossaler Fehlschlag.

The Next Three Days

USA/CN von Paul Haggis. Mit Russell Crowe, Elizabeth Banks und Liam Neeson. 133'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Sura, Fr. - Do. 20h.

John Brennans Frau Lara ist aus heiterem Himmel wegen eines Mordes verhaftet worden, den sie nicht begangen haben will. John beschließt sie zu befreien, doch wie plant man einen Ausbruch, ohne je in einen Gefängnis gewesen zu sein? Mit Hilfe eines ehemaligen Gefängnisinsassen entwickelt John einen Plan. ☒ Ca ressemble plutôt à un long épisode de Prison Break - sans intérêt donc. (lc)

Tournée

F 2009 de et avec Mathieu Amalric. Avec Miranda Colclasure, Suzanne Ramsey et Linda Maracini. 101'. V.o. A partir de 12 ans. **Ciné-club.**

Sura, di. 17h45, me. 20h.

Producteur de télévision parisien à succès, Joachim avait tout plaqué - enfants, amis, ennemis, amours et remords - pour repartir à zéro en Amérique à l'aube de ses quarante ans. Il revient avec une tournée de strip-teaseuses « New Burlesque ». ☒ L'on n'en apprend guère plus sur les personnages, leur origine, leur histoire, leurs aspirations, que ce que les différentes scènes nous en révèlent comme par inadvertance. (Vincent Artuso)

KINO | 18.02. - 24.02.



„7 oder warum ich auf der Welt bin“ - Das globale Universum der Kinder findet sich in diesem Dokumentarfilm, neu im Utopia.

ESCH

Black Swan

USA 2010 von Darren Aronofsky. Mit Natalie Portman, Mia Kunis und Vincent Cassel. 103'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Fr. + Sa. 19h40, 21h50 + 24h, So., Di. - Do. 19h40 + 21h50, Mo. 20h30 + 22h40.

Siehe unter Luxembourg.

Der Fürsorger

CH/D/L 2009 von Lutz Konerman. Mit Roeland Wiesnekker, Kathrina Wackernagel und Thierry van Werveke. 98'. O.-Ton dt., fr. Ut. Ab 6.

Kinosch, Fr. - Do. 18h30.

Der Fürsorger Hans-Peter Stalder kennt den Geheimcode zum Glück: eine Geldvermehrungsstrategie, die Anlegern unglaubliche Gewinne verspricht. Seine Geschichte hat nur einen Haken. Sie ist erstunken und erlogen. Dreizehn Jahre hält der Hochstapler und Schürzenjäger seine Opfer und die Behörden zum Narren, erschwindelt sich Millionen und erobert Frauenherzen im Sturm. Erst als eine Lappalie ihn zu Fall bringt, ist die Zeit für eine Lebensbeichte gekommen.

☒☒ Ein Film, der mehr als Unterhaltungswert zu bieten hat und auch ohne moralinsaure Schlusssequenz gute Quoten verdient hätte. (lc)

Four Lions

GB 2010 von Christopher Morris. Mit Benedict Cumberbatch, Kayvan Novak und Riz Ahmed. 101'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. **Cinéclub.**

Kinosch, Fr. - Do. 20h30.

Bitterböse Satire über vier junge Muslime aus dem britischen Sheffield, die sich dazu entscheiden Selbstmordattentäter zu werden. Omar, Waj, Faisal und der Konvertit Barry wollen sich auf dem alljährlichen Londoner Marathon in die Luft jagen.

☒ Même si ni l'interprétation, ni une certaine intelligence ne font défaut à ce film, l'on ne rit que rarement. (dv)

Gulliver's Travels

USA 2010 von Rob Letterman. Mit Jack Black, Jason Segel und Emily Blunt. 103'. Ab 6.

CinéBelval, in 3D: Fr. 15h40, Sa. 10h10, 12h, 13h50 + 15h40, So. 10h, 12h, 13h50 + 15h40, Mo. - Do. 13h50 + 15h40 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

Hereafter

USA 2010 von Clint Eastwood. Mit Matt Damon, Cécile de France und George McLaren. 129'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

CinéBelval, Fr. + Sa. 24h.

Siehe unter Luxembourg.

Kokowääh

D 2010 von und mit Til Schweiger. Mit Emma Schweiger und Jasmin Gerat. 126'. O.-Ton. Ab 6.

CinéBelval, Fr. 16h30, 19h + 21h30, Sa. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30.

Siehe unter Luxembourg.

No Strings Attached

USA 2011 von Ivan Reitman. Mit Natalie Portman, Ashton Kutcher und Kevin Kline. 105'. Ab 12.

CinéBelval, Fr. - Di. + Do. 17h30, 20h20 + 22h30, Mi. 17h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Siehe unter Luxembourg.

Rien à déclarer

F/B 2010 de Dany Boon. Avec Benoît Poelvoorde, Dany Boon et Chritel Pedrinelli. 108'. V.o. fr. A partir de 6 ans.

CinéBelval, ve. 15h10, 17h40, 19h50, 22h + 24h10, sa. 10h50, 13h, 15h10, 17h40, 19h50, 22h + 24h10, di. 10h50, 13h, 15h10, 17h40, 19h50 + 22h, lu., ma. + je. 15h10, 17h40, 19h50 + 22h, me. 14h, 17h40, 19h50 + 22h.

Voir sous Luxembourg.

Tangled

USA 2010, Animationsfilm von Nathan Greno und Byron Howard. 100'. Für alle.

Kinosch, Sa. - Do. 14h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

The Kids Are Alright

USA 2010 von Lisa Cholodenko. Mit Annette Bening, Juliette Moore und Mark Ruffalo. 104'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12. **Cinéclub.**

CinéBelval, Mi. 20h30.

Nic und Jules, ein lesbisches Paar, führen eine harmonische Ehe und haben zwei Kinder, der 15-jährige Laser und die 18-jährige Joni. Nic und Jules ließen sich künstlich befruchten und trugen jeweils eines der Kinder aus. Da Laser seinen biologischen Vater kennen lernen will, wird der Kontakt zum Erzeuger hergestellt.

The King's Speech

USA/AUS 2010 von Tom Hooper. Mit Colin Firth, Helena Bonham Carter und Geoffrey Rush. 118'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Ariston, Fr. - Mo., Mi. + Do. 20h30.

Siehe unter Luxembourg.

Tron Legacy

USA 2010 von Joseph Kosinski. Mit Jeff Bridges, Garrett Hedlund und Olivia Wilde. 125'. Ab 6.

CinéBelval, in 3D: Fr. - So., Di. + Do. 22h20 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.).

Siehe unter Luxembourg.

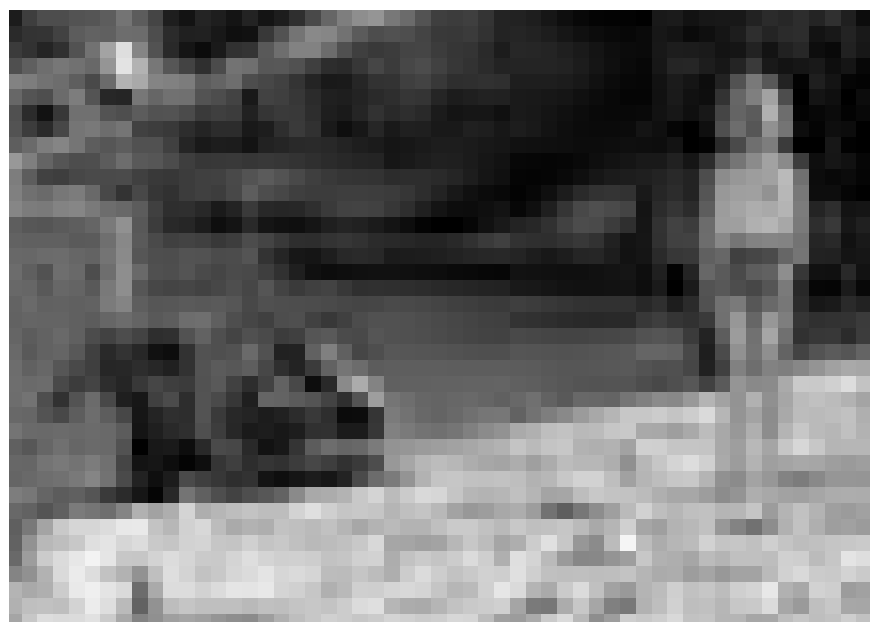
Vorstadtkrokodile 3

D 2011 von Wolfgang Groos. Mit Nick Romeo Reimann, Fabian Halbig und Leonie Tepe. 83'. O.-Ton. Für alle.

CinéBelval, Sa. + So. 15h, Di. + Do. 16h50 (dt. Fass.). Kinosch, Fr. - Do. 16h30.

Siehe unter Diekirch.

Das „Dschungelkind“ kann sich nicht entscheiden zwischen Natur und Kultur. Neu im CinéBelval.



KINO | 18.02. - 24.02.



Hexe Lilli muss den richtigen Nachfolger für den Thron Mandolans finden: „Hexe Lilli - Die Reise nach Mandolan“, neu im Utopolis und im CinéBelval.

Yogi Bear

USA 2010, Animationsfilm für Kinder von Eric Brevig. Mit Anna Faris, Tom Cavanagh und T.J. Miller. 80'. Ab 6.

Ariston, Sa. - Do. 14h20 (dt. Fass.).
CinéBelval, Fr. 15h20 + 17h,
Sa. + So. 10h20, 12h, 13h40, 15h20 +
17h, Mo. - Do. 13h50, 15h20 + 17h
(dt. Fass.),
sa. + di. 10h, 11h40 + 13h20,
lu. - je. 13h50 + 15h10 (v. fr.).

Siehe unter Luxembourg.

GREVENMACHER

Gainsbourg (vie héroïque)

F 2009 de Joann Sfar. Avec Eric Elmosnino, Lucy Gordon et Laetitia Casta. 130'. V.o. A partir de 6 ans.
Ciné-club.

Cinémaacher, di. + me. 20h.

Le film explore l'itinéraire artistique, du jeune Lucien Ginsburg épris de peinture à la consécration de sa musique dont l'avant-gardisme en a fait une véritable icône de la culture française. Mais aussi la complexité de sa vie adulte comme célèbre Serge Gainsbourg à travers ses amours tumultueuses.

⚡⚡⚡ Joann Sfar prête son style de dessinateur à Gainsbourg. Sa subjectivité assumée dans l'approche de son idole en fait un film unique dans son genre. (Blanche Kowalski)

Red

USA 2010 von Robert Schwentke. Mit Bruce Willis, John Malkovich, Helen Mirren und Morgan Freeman. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Fr., Sa. + Di. 20h.

Siehe unter Bettembourg.

RUMELANGE

Hereafter

USA 2010 von Clint Eastwood. Mit Matt Damon, Cécile de France und George McLaren. 129'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Kursaal, So. - Do. 20h30
(O.-Ton, fr. + nl. Ut.),
Fr. + Sa. 18h + 20h30, So. - Do. 18h
(dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

Yogi Bear

USA 2010, Animationsfilm für Kinder von Eric Brevig. Mit Anna Faris, Tom Cavanagh und T.J. Miller. 80'. Ab 6.

Kursaal, Fr. 16h10, Sa. - Do. 14h30 + 16h10 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

TROISVIERGES

Rien à déclarer

F/B 2010 de Dany Boon. Avec Benoît Poelvoorde, Dany Boon et Chritel Pedrinelli. 108'. V.o. fr.
A partir de 6 ans.

Orion, ve. 20h, sa. 20h30, di. 17h + 20h, lu. + ma. 17h.

Voir sous Luxembourg.

The Cove

USA 2009, Dokumentarfilm von Ric O'Barry. 92'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.
Ciné-club.

Orion, Mo. + Di. 20h.

In dem japanischen Küstenort Taiji werden in einer Bucht Jahr für Jahr 23.000 Delfine abgeschlachtet. Die Tiere werden mit einer „Klangmauer“ zusammen getrieben und anschließend brutal harpuniert. Der Ort ist zwar streng überwacht, doch spornt dies die Truppe um O'Barry an, das Töten in einer Nacht- und Nebelaktion heimlich zu filmen.

WILTZ

Io sono l'amore

I 2009 de Luca Guadagnino. Avec Tilda Swinton, Alba Rohrwacher et Pippo Delbono. 118'. V.o., s.-t. fr.
A partir de 12 ans.
Ciné-club.

Prabbeli, lu. + ma. 20h.

Dans la propriété des Recchi, riche famille d'industriels milanais, Emma coule des jours monotones, enfermée dans son mariage et son sens du devoir. Au printemps, elle fait la connaissance d'Antonio, surdoué en cuisine et meilleur ami de son fils. Leur rencontre déclenche des passions

longtemps réprimées et conduit Emma sur le chemin d'un retour à la vie.

⚡⚡⚡ Was als seichtes Kitschdrama anmutet, entpuppt sich als feiner Kunstfilm. (Anina Valle Thiele)

Life As We Know It

USA 2010 von Greg Berlanti. Mit Katherine Heigl, Josh Duhamel und Brynn Claggett. 114'. O.-Ton, fr. + nl. Ab 6.

Prabbeli, Fr. 20h, Sa. 15h.

Holly und Eric haben eine gemeinsame Patentochter, Sophie. Doch die beiden können sich nicht leiden. Als sie plötzlich die Verantwortung für Sophie übernehmen müssen, sehen sie sich gezwungen, ihre Differenzen zu überwinden.

Tangled

USA 2010, Animationsfilm von Nathan Greno und Byron Howard. 100'. Für alle.

Prabbeli, So. + Di. 15h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.

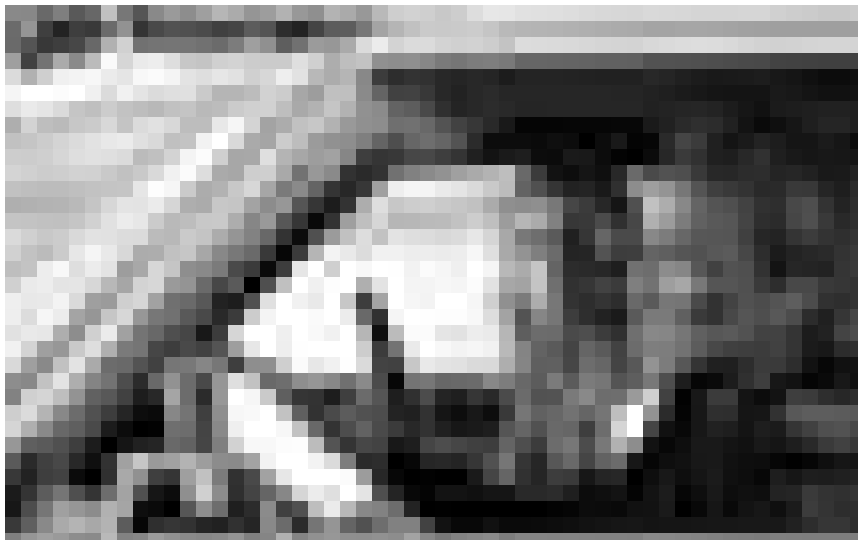
The Tourist

USA 2010 von Christian Henkel von Donnersmarck. Mit Angelina Jolie, Johnny Depp und Paul Bettany. 104'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Prabbeli, Sa. + So. 20h.

Der Amerikaner Frank reist durch Europa und trifft in einem Zug die atemberaubend schöne Elise, in die er sich Hals über Kopf verliebt. Doch die geheimnisvolle Unbekannte hat seinen Weg nicht zufällig gekreuzt. Sie führt ihn direkt in ein halbschreckliches Abenteuer, und bald wird der ahnungslose Frank von Polizei und Gangstern gejagt.

Hier fliegen einem die Führerscheinpunkte nur so um die Ohren: Nicolas Cage in „Drive Angry“, am Montag im Utopolis. Im Rahmen von „Burgers, Beer & Blockbusters“.



AVIS

Avis de marché



Ministère du Développement durable et des Infrastructures

Administration des bâtiments publics
Division de la gestion du patrimoine

I.1) Nom et adresse(s)

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DES INFRASTRUCTURES, Administration des bâtiments publics, Division de la gestion du patrimoine
12, rue du St-Esprit
1475 Luxembourg
Luxembourg

Tél.: (+352) 46 19 19 1

Fax : (+352) 46 19 19 555

Email : soumissions@bp.etat.lu

II.1.1) Intitulé attribué au marché

Lycée des Sports « Sportslycée » sur le site de l'INS - travaux d'entreprise générale

II.1.5) Description succincte du marché

Travaux de construction d'une infrastructure scolaire dans l'intérêt du Lycée des Sports « Sportslycée » sur le site de l'INS, route de Trèves à Luxembourg

II.2.1) Quantité ou étendue globale

Construction d'un bâtiment de 2 à 3 niveaux à usage scolaire avec 3 ailes à base d'éléments préfabriqués en béton, en acier ou en bois
- superficie au sol : 2.205 m²

Le début des travaux est prévu pour fin août 2011.

La fin des travaux de construction et des alentours est le 20 juillet 2012. L'équipement mobilier ne fait pas partie de l'offre.

Les travaux sont adjugés en bloc à prix global non révisable.

Effectif minimum en personnel occupé dans le métier concerné requis pour participer à la soumission : 150 personnes (sur chantier

minimum 30 personnes)

Chiffre d'affaires annuel minimum dans le métier concerné requis : EUR 20 mio.

Nombre minimal de références pour des ouvrages analogues et de même nature : 2 références

IV.1.1) Procédure ouverte

IV.3.3) Conditions d'obtention du cahier des charges et des documents complémentaires

Conditions et mode de paiement : Les amateurs sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

L'Administration des bâtiments publics, « Soumissions »,
Boîte Postale 112,
L-2011 Luxembourg

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 17 février 2011 au lundi 28 mars 2011.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau.

IV.3.4) Date limite de réception des offres

04/04/2011 à 10:00

IV.3.8) OUVERTURE DES OFFRES

lundi 04 avril 2011 à 10:00

Lieu : Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint Esprit, L-1475 Luxembourg

VI.3) Autres informations

Les offres portant l'inscription « Soumission pour les travaux d'entreprise générale dans l'intérêt du Lycée des Sports 'Sportslycée' sur le site de l'INS » sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

VI.5) Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.

14/02/2011

Luxembourg, le 09 février 2011
Le ministre du Développement durable et des Infrastructures
Claude Wiseler

KINO | 18.02. - 24.02.



Elle va devoir refaire face à un passé bien enterré: « Secrets and Lies », ce vendredi à la Cinémathèque.

cinémathèque

LUXEMBOURG

Our Hospitality

USA 1923 de et avec Buster Keaton.
Avec Natalie Talmadge et Buster Keaton Jr. 75'. Int. fr.

Accompagnement live au piano par Hughes Maréchal.

Fr, 18.2., 18h30.

Vers 1830, en Virginie, deux familles en pleine vendetta. Mais, comme Roméo et Juliette, deux jeunes gens se rencontrent et s'aiment. Tout se gâte quand William se retrouve dans la maison de Virginia. Certes, l'hospitalité est sacrée, mais les frères de la jeune fille n'ont cessé de faire sortir William pour pouvoir le tuer.

Secrets and Lies

GB 1996 de Mike Leigh. Avec Brenda Blethyn, Marianne Jean-Baptiste et Timothy Spall. 140'. V.o., s.-t. fr.

Fr, 18.2., 20h30.

Après la mort de sa mère adoptive, Hortense, jeune Noire ayant fait de solides études et exerçant un bon métier, décide de partir à la recherche de sa véritable mère. Elle découvre que celle-ci est blanche et pauvre et qu'elle a une autre fille.

Wuthering Heights

USA 1939 de William Wyler. Avec Merle Oberon, Laurence Olivier et David Niven. 103'. V.o., s.-t. fr.
D'après Emily Brontë.

Sa, 19.2., 20h.

Elevés ensemble, Cathy et Heathcliff s'aiment. Mais les circonstances amènent Cathy à épouser, au lieu du sauvage Heathcliff, le vrai gentleman qu'est Edgar Linton. A son tour Heathcliff, revenu riche d'Amérique, se marie, mais l'amour pour Cathy l'obsède toujours.

Trouble in Mind

USA 1985 d'Alan Rudolph. Avec Kris Kristofferson, Keith Carradine et Lori Singer. 110'. V.o., s.-t. fr.

Sa, 19.2., 22h.

Coop, Georgia et leur bébé vivent dans une caravane. Ils se garent près du café de Wanda. Celle-ci offre du travail de serveuse à Georgia tandis que Coop se laisse aller à voler.

La croisière du « Navigator »

USA 1924 de et avec Buster Keaton. Avec Kathryn McGuire et Frederick Vroom. 59'. Intertitres français.
A partir de 7 ans.

Accompagnement live au piano et violon par Günter A. Buchwald.

So, 20.2., 15h.

Rollo, un riche aristocrate, se retrouve avec une jeune fille sur un paquebot désert, perdu en pleine mer. Il

visitez notre site internet : www.woxx.lu

KINO | 18.02. - 24.02.

faut s'organiser pour survivre, puis échapper aux cannibales quand le bateau échoue sur une île peuplée de sauvages.

The Name of the Rose

F/I/RFA 1986 de Jean-Jacques Annaud. Avec Sean Connery, Christian Slater et Michael Lonsdale. 130'. V.o., s.-t. fr. + all.

So, 20.2., 17h.

En 1327, d'étranges événements perturbent une abbaye bénédictine du Nord de l'Italie. L'abbé fait appel à un franciscain, William de Baskerville, pour mener une enquête. Celui-ci arrive avec son assistant, le jeune novice Adso de Melk.

Drowning by Numbers

GB 1987 de Peter Greenaway. Avec Joan Plowright et Bernard Hill. 118'. V.o., s.-t. fr.

So, 20.2., 20h30.

Trois femmes portant le même nom de famille et le même prénom, Cissie, noient chacune son mari.

Inspecteur Lavardin

F 1985 de Claude Chabrol. Avec Jean Poiret, Jean-Claude Brialy et Bernadette Lafont. 100'. V.o.

Mo, 21.2., 18h30.

Un écrivain catholique est assassiné dans une ville du bord de mer. L'inspecteur Lavardin enquête et reconstitue peu à peu un puzzle étrange...

Ed Wood

USA 1994 de Tim Burton. Avec Johnny Depp, Martin Landau et Sarah Jessica Parker. 126'. V.o., s.-t. fr. + all. D'après le livre « Nightmare of Ecstasy » de Rudolph Grey.

Mo, 21.2., 20h30.

Evocation de la vie d'Ed Wood, réalisateur considéré de son vivant comme le plus mauvais de tous les temps, aujourd'hui adulé et vénéré par des milliers d'amateurs de bizarre et de fantastique à travers le monde.

Plan 9 From Outer Space

USA 1959 d'Edward D. Wood, Jr. Avec Gregory Walcott, Bela Lugosi et Vampira. 78'. V.o., s.-t. fr.

Di, 22.2., 18h30.

L'histoire d'une invasion d'extraterrestres qui font revenir les morts à la vie dans le but de bâtir une armée destructrice et d'asservir la race hu-

maine, en appliquant le diabolique Plan 9. La police et un pilote décident de mener une enquête pour comprendre les événements surnaturels.

O Brother, Where Art Thou?

USA 2000 de Joel Coen. Avec George Clooney, John Turturro et Holly Hunter. 106'. V.o., s.-t. fr. .

Di, 22.2., 20h30.

Trois prisonniers s'évadent dans l'Amérique des années trente. Durant leur fuite, ils rencontrent des personnages d'Amérique du Sud l'un plus drôle que l'autre.

Three Kings

USA 1999 de David O'Russell. Avec George Clooney, Mark Wahlberg et Ice Cube. 115'. V.o., s.-t. fr.

Mi, 23.2., 18h30.

Mars 1991, la guerre du Golfe vient de se terminer. Le sergent-major Gates, le sergent Barlow, le chef Elgin et

le soldat Vig, frustrés d'être restés à l'arrière du front durant cette guerre décident de s'offrir un petit cadeau avant de retourner au pays. Leur coup sera de récupérer une partie des lingots d'or volés par Saddam Hussein au Koweït.

Inspecteur Lavardin

F 1985 de Claude Chabrol. Avec Jean Poiret, Jean-Claude Brialy et Bernadette Lafont. 100'. V.o.

Mi, 23.2., 20h30.

Voir sous Mo. 21.2.

O Brother, Where Art Thou?

USA 2000 de Joel Coen. Avec George Clooney, John Turturro et Holly Hunter. 106'. V.o., s.-t. fr. .

Do, 24.2., 18h30.

Voir sous Di. 22.2.

The Nightmare before Christmas

USA 1993 de Henry Selick. D'après une histoire et des personnages imaginés par Tim Burton. 76'. V.o., s.-t. fr. + all.

Do, 24.2., 20h30.

Jack Skellington, le Roi des Citrouilles d'Halloween-ville, devient obsédé par l'idée d'importer Noël dans son monde après avoir découvert Noël-ville. Bousculant les lois de la féerie, ce conte de Noël met en scène un squelette mélancolique aux allures de Nosferatu qui rêve d'une autre vie et enlève le Père Noël pour prendre sa place.

Communication du ministre de l'Intérieur et à la Grande Région:

Les eaux de surface suivantes sont ouvertes à la baignade pendant la saison balnéaire 2011 :

1. Le **Lac de Weiswampach** (lac réservé à la baignade) dans la commune de Weiswampach,
2. les **Etangs de Remerschen** (étangs réservés à la baignade) dans la commune de Schengen,
3. le **Lac de la Haute - Sûre** dans les communes limitrophes de Boulaide, Rambrouch, Neunhausen, Lac de la Haute-Sûre et Esch-sur-Sûre.

Pendant la saison balnéaire, la qualité microbiologique est surveillée aux points de surveillance repris dans le tableau ci-dessous, conformément au règlement grand-ducal du 19 mai 2009 déterminant les mesures de protection spéciale et les programmes de surveillance de l'état des eaux de baignade. Sur base de l'article 3 dudit règlement grand-ducal, la qualité des eaux de baignade est évaluée sur les années 2007 à 2010 comme indiquée dans le tableau ci-dessous :

Eau de baignade : Rivère / Lac - Etang	Points de surveillance	Qualité évaluée en 2010 (pour les années de 2007 à 2010)
Lac de Weiswampach	Zone 1	Excellente
	Zone 2	Bonne
Lac de la Haute Sûre	Rommwiss	Excellente
	Liefrange	Excellente
	Burgfried	Excellente
	Fuussefeld	Excellente
	Insenborn	Excellente
Etangs de Remerschen	Lultzhausen	Excellente
	Zone 1 - rive gauche	Excellente
	Zone 2 sur l'appontement flottant	Excellente
	Zone 3 - rive droite	Excellente

La saison balnéaire 2011 s'étend du 1^{er} mai au 31 août 2011.

Veuillez adresser toute observation, suggestion ou réclamation avant le 17 mars 2011 :

- moyennant un courriel à l'adresse électronique info@eau.public.lu ou
- par voie postale à l'adresse suivante :
M. le Ministre Jean-Marie Halsdorf
Ministère de l'Intérieur et à la Grande Région
Direction de la gestion de l'eau
19, rue Beaumont
L-1219 Luxembourg